

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## FIGYELŐ

**1.** A Nemzeti Egység tábora minden támadás ellenére és minden személyeskedésen alapuló belpolitikai eseménytől függetlenül napról-napra, hónapról-hónapra számban is, öntudatban is és tevékenységben is megerősödött. Ennek a ténynek mélyen gyökerező érzelmi és értelmi oka van. A társadalom széles rétegei megértették és átértékelték a Nemzeti Egység mozgalmának történelmi hivatását. Belátták, hogy szükség van egy olyan, harmonikus munkájában társadalmi válaszfalakat nem ismerő, országos szervezetre, amely a magyar erők színtézisét az egyetemes nemzeti érdekek szolgálatába állítja, amelynek munkáját és erőgyűjtését napi politikai események nem zavarhatják meg és amely egy olyan igazságig nemzeti irányú politikának alkotja a fundamentumát, amely kicsinyes személyi kérdéseket nem ismer és az egyéni öncélúságot minden körülmények között alárendeli a nemzeti öncélúságnak.

De van ennek a szervezetnek egy történelmi rendeltetése is. A nemzet megpróbáltatásának idején mindig akadnak erők, amelyek akkor, amikor teljes összefogásra van szükség, az erők szétzillesszésére törnek. Ezek a nemzet sok történelmi tragédiájának voltak már okozói. Ezeknek a bomlasztó törekvéseknek a Nemzeti Egység Országos Szervezete mindenkor utját fogja állni, bármely irányból törnek is felszínre.

**2.** A Nemzeti Egység mozgalmának személytelen. A mozgalom, alap gondolata, amely a magyarságot maradéktalanul egy táborba akarja gyűjteni, már lényegében lehetetlenné teszi, hogy bárki ellen irányuljon, aki a nemzet érdekében dolgozni akar.

Alaptalan és nem találhat teremtőtalajra az a vád, hogy a Nemzeti Egység szervezési tevékenysége egyes képviselők ellen irányulna. Erre vonatkozólag csak annyit jegyzünk meg, hogy vannak pártönkívüli képviselők is, akik a Nemzeti Egység mozgalmának rendeltetését és szükség-szerűségét maguk is átértékelték, a szervezési munkát nemcsak, hogy nem gátolják, de azzal szemben megbecsülésüket fejezték ki.

A magyar nép a Nemzeti Egység mozgalmában bebizonyította, hogy minden eddigi állítással szemben meg van az érzéke a maradandó, értékálló szervezés iránt, ha az a szervezés pillanatnyi erőeltolódások célján felülálló egyetemes nemzeti célok érdekében történik. Ezt ma még egyesek nem akarják megérteni. Ebben a szervezési készségben semmiféle külföldi motívum nincsen, hanem ki-

zárólag abban a magyar öntudatban gyökerezik, hogy ez a faj életképes lévén, a maga nemzeti történelmének folytonosságát egy minden időt és válságot kibíró erő-összegyűjtéssel biztosítani akarja. Mindezekből világosan következik, hogy egyéni szimpátia és antipátia, valamint pillanatnyi belpo-

litikai események ezt a szervezési munkát nem érinthetik és mi ezáltal is ugyanazzal a lelkiismeretességgel és céltudatossággal építjük tovább a szervezetet, amilyen határozottsággal és következetességgel halad a mozgalom vezére, Gömbös Gyula a maga építőpolitikájának az útján.

alkalmazhassa a modern higiéniai és egészségügyi követelményeknek végre teljes mértékben eleget tehesse.

Az üzemi bizottság rövidesen dönt a város szemponjából is rendkívül előnyös villamosítást lehetővé tevő egységárak ügyében s minden remény meg van arra, hogy az igen jelentős munkaalkalmakat nyújtó építkezések a technikai berendezések kapcsán mielőbb megindulnak.

A legmodernebb technikai eszközökkel berendezett kórházélelmezési üzemmel ellátott, eddig is kiváló Erzsébet kórház az ország egyik legmintaszerűbb egészségügyi intézménye lenne.

Nagy érdeklődés előzi meg tehát a városi közüzemi bizottság határozatát, mert végeredményben ettől függ, hogy dr. Prihoda László kórházigazgató nagyvonalú kórházfejlesztési akciójának keretében a Sátoraljaujhely város érdekeit, a betegek jobb gyógyulási lehetőségét, az ujhelyi iparosság foglalkoztatását és a túlméretezett villamosteleg jobb kihasználhatóságát szolgáló villamosítási terv már június hónapban tényleg megvalósítható legyen.

## Júniusban megkezdik az Erzsébet kórház élelmezési üzemének villamosítását

A városi közüzemi bizottság döntésétől függ az országos jelentőségű terv megvalósítása — Nagyszabású munkaalkalmak — Dr. Prihoda László kórházigazgató akciója

Az Erzsébet kórház a nyár folyamán a 30 éves használatban elavult s ki nem elégítő konyha és mosókonyha üzemait nagyarányú építkezéssel kívánja átalakítani, kibővíteni, villamosítani és a modern technika eszközeivel berendezni.

Az átalakítási, berendezési tervek most készültek el s előreláthatólag a törvényhatóság márciusi közgyűlése határoz a mintegy

170.000 pengős költségelirányzatu építkezésről.

A kórház a városi közművektől villamos egységár ajánlatot kért, mert kedvező feltételek esetén az élelmezési üzem és a mosókonyhák villamosítva lesznek. Ez esetben a villamos berendezések lehetővé teszik, hogy az Erzsébet kórház a Soós Aladár egyetemi tanár által bevezetett index rendszer alapján történő egyéni élelmezési rendszert

## Ujabb propaganda gyűléseket rendez a Nemzeti Egység Pártja

Március negyedikén Szerencsen, ötödikén Sárospatakon, hatodikán Sátoraljaujhelyben szerepel a párt propaganda autója — Köllő Gábor központi titkár beszél

A Nemzeti Egység Pártja március hó elején nagyszabású propaganda akcióba kezd Zemplénvármegyében. A pártközpont ezen célra leküldi híres hangos autóját, mely körutat tesz a vármegyében.

A körut során március 4-én, hétfőn délelőtt 11 órakor Gesztely községben népgyűlés, délután 4 órakor Szerencsen népgyűlés, délután 6 órakor Bodrogkeresztúron kulturest lesz. Március 5-én kedden délelőtt 11 órakor Olaszliszkan népgyűlést, délután 4 órakor Sárospatakon a Gazdakörben népgyűlést, este 7 órakor Cigándon kulturestet tartanak.

Végül március hó 6-án, szerdán délután 4 órakor Sátoraljaujhelyben a Városi Színházban lesz propaganda gyűlés. Ugyanaznap

délelőtt 11 órakor Ricsén, délután 6 órakor pedig Mikóházaán időzik

## Hétfőn választják meg az új városi pénztári ellenőrt

A Széchenyi Lajos elhunytával megüresedett pénztári ellenőri, valamint a választás alkalmával esetleg megüresedő állásra kiírt pályázati határidő csütörtökön délben járt le.

A választást megejtő részleges tisztújító közgyűlést dr. Orbán Kálmán polgármester hétfőn délután 4 órára hívta egybe.

Összesen 13 pályázati kérvény érkezett be. Görgey Gábor, Lado-mérszky Miklós és Werner László csak az ellenőri állásra, — Csákö János, dr. Grünwald Béla, Gyarmathy Béla, Hegedeős Kálmán, ifj.

a propaganda autó.

A gyűlésen Köllő Gábor központi kiküldött fog beszélni, míg a kulturesteken két előadóművész, részben pedig a helyi szervezeti tagok adnak elő műsorszámokat, melyeket gramofonlemezeken egészítik ki.

A propaganda autó körutját nagy érdeklődés előzi meg.

Kaltenbach Rezső, Péntek Viktor és Széplaky Béla ugy a pénztári ellenőri, mint az esetleg megüresedő állásra pályáznak.

Lengvári Sándor, Nyomárkay István és Pauliczky Gyula csak a Werner László adótiszt megválasztása esetén azonnal betöltendő állás elnyerésére pályáztak.

Mint értesülünk, az ellenőri állásra pályázók közül többen nem jelölhetők, mert bár valamennyien birtokában vannak a megkívánt képesítésnek, nem rendelkeznek az 1929. évi XXX. tc.-ben előírt községi választói jogosultsággal.

## Nemzeti Egység

Rendkívül népes összejövetelt tartott szerdán délután a Nemzeti Egység végardói szervezete a Hangya Szövetkezet helyiségében.



Petró János helyi elnök megnyitó szavai után Scholtz Ernő vármegyei központi titkár nagy beszédben ismertette a szervezkedés szükségességét és annak mélyreható előnyeit. Számos példával igazolta, hogy a nemzeti erők összefogása mekkora jelentőséggel bír a magyar faj további zavartalan fejlődésére. Hosszasan ismertette a Vezér célkitűzéseit, majd a bel- és külpolitikai helyzet vázolója után további lelkes munkára biztította a község dolgos népét.

A mintegy 160 főnyi hallgatóság zajos lelkesedéssel fogadta a beszédet és hosszasan tüntetett Gömbös Gyula mellett.

Az értekezlet elhatározta, hogy az alábbi táviratot küldi a Vezérhez:

A zempléni vármegyei Végardó község hazafias magyarsága egy szívvel-lélekkel áll Nagyméltóságod mögött nemzetépítő nagy munkájában és február 27-én tartott értekezletéről a legteljesebb bizalmának megnyilvánítását és hazafias szeretetét küldi.

A Nemzeti Egység helyi szervezete.

## Ezrek kísérték utolsó útjára

dr. Malártsik György városi főügyész

Fekete drapériával vonták be vasárnap a Városháza kapuját és az épületen fekete zászlókat lobogtatott a februári szél. Délután 3 órakor temette Sátoraljaujhely a város szolgálatában 20 évet eltöltött s köztisztjelet övezte főügyészt, az élte delén elhalt dr. Malártsik Györgyöt.

A virágkoszorúkkal elborított koporsó közelében az elhunyt rokonai mellett Bernáth Aladár alispán és dr. Orbán Kálmán polgármester vezetése alatt a tisztviselői kar, az elhalt ügyvéd kártársai és nagyszámu katonai és polgári előkelőség foglalt helyet.

Az egyházi gyászszertartás után, melyet Payer Ferenc püspöki helynök, apostoli protonotárius végzett, dr. Prihoda József főjegyző a város tisztviselő kara, dr. Dubay István pedig az ügyvédi kar nevében bucsuztatták az elhunyt főügyészt.

Városi tisztviselők helyezték ezután a koporsót a gyászokocsira s a közönség ezrei kísérték dr. Malártsik Györgyöt végső nyughelyéig.

— **Ingyenes fényképátványunkat** e héten Molnár László (Közm.) sárospataki előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Pusztulás fenyegette a pataki főiskola györgyfarlói gazdaságát

Szenné égtek az állatok a lángokban álló istállóban

Hétfőn, a kora reggeli órákban ismeretlen módon veszedelmes tűz pusztított a sárospataki ref. főiskola györgyfarlói gazdaságában.

A lángok az egyik istálló padlásán keletkeztek és pillanatok alatt elborították az egész épületet. A gazdaság személyzete nyomban

megkezdte az oltást, az istállót azonban nem lehetett megmenteni s annak állatállománya, öt tehén és három borjú szenné égett.

Az egész gazdaságot komoly veszéllyel fenyegető tüzet tíz óra után oltották el.

## Sátoraljaujhelyben nagy a kínálat náthában

A lakosság egyharmada átmege az influenzán — A járvány igen enyhe lefolyású, szövődményes eset alig fordul elő

Mint minden divat és mozdídarab, az influenza is elkésve érkezett meg Sátoraljaujhelybe, amelynek hivatali helyiségei, iskolái és magánlakásai csakhamar hangosak lettek a krákogásoktól és prüszkölésektől.

Az influenza, amely az idén az általunk annyira kedvelt Romániából indult ki, a váltakozó hőmérsékletű időjárás következtében még január hó végén, mintegy három héttel ezelőtt érkezett Budapestre, ahonnan csakhamar átterjedt Miskolcra is, ahol olyan méreteket öltött, hogy az iskolákat három napra kénytelenek voltak bezárni.

Szerencs, Tokaj és Sárospatak meglátogatása után az influenza kb. két hete Ujhelyben kötött ki.

Tekintettel az általános érdeklődésre, sőt mondhatni érdekeltiségre, kérdést intéztünk dr. Prihoda László kórházigazgatóhoz, az

influenza kiváló szakértőjéhez.

Szerinte az idej influenza járvány igen enyhe lefolyású. Bár Ujhelynek csaknem egyharmada keresztül ment, vagy fog menni a betegségen, a szövődményes esetek (tüdőgyulladás, mellhártyagyulladás) a legritkábbak. A kórházban mindössze 9 ilyen szövődményes beteg van. A nátha és kisebb torokgyulladás alakjában jelentkező influenza még mindig igen nagy mértékben el van terjedve, a betegek legnagyobb része azonban a betegség enyhe lefolyása folytán nem kénytelen ágyba feküdni. Különösen az iskolákban érezhető a betegség hatása, amennyiben egyes osztályokban a tanulók csaknem a fele hiányzik. Meg kell még jegyezni, hogy a betegek között nagyon kevés a lázas, úgyhogy átlagban minden 60—70 ugynevezett influenzásra egy komolyabb lázas beteg esik.

## Április másodikáig lehet pályázni a városi tisztviselői ügyészségre

Alig hunyta le szemét szegény dr. Malártsik György, a dolgok örök rendje szerint megindult a harc a hivatali örökéért.

Bernáth Aladár alispán a mai napon kibocsátotta a megüresedett városi tisztviselői állásra a pályázatot, melynek határideje április hó 2.

Mint ilyenkor szokásos, bő aratása van a találgatásoknak s a

pályázók száma egyre növekszik. Eddig a következőket hallottuk emlegetni: dr. Barna Géza, vitéz dr. Bisztray László, dr. Isépy Tihamér, dr. Nagy Béla, dr. Rácz Miklós, dr. Tóth Alajos, dr. Zinner Ferenc ügyvédek, Daróczy Gusztáv közjegyzőhelyettes és dr. Mezey Béla törvénytudós joggyakornokot.

A legesélyesebb jelöltnek általában dr. Tóth Alajost tartják.

## Egységes nappali áram, életbelép a taxaméter, új utnevek

Gyűlésezett a város parlamentje

Saujhely, febr. 28.

Sátoraljaujhely város képviselőtestülete dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklete alatt csütörtökön délután 4 órai kezdettel közgyűlést tartott, amelyen több közérdekű határozatot hoztak.

A képviselőtestület a kisipari villanyáramdíjat az eddigi 56 fillé-

rel szemben 36 fillére szállította le, vagyis megszüntette az ipari és az u. n. nappali áramdíjak közötti különbséget. Ezek szerint tehát a 72 f.-es éjjeli egységárral szemben 36 f. lesz az egységes nappali áram.

A közgyűlés a vágóhídi mérleg beszerzésére 800 P-ös és a már

régóta szükségelt közbiztonsági szerzőkkel való leételezésére 7500 P-ös felhatalmazást adott a város vezetésének a munkát haladéktalan megindítása céljából.

Nagyobb vihart provokált az üzemi bizottságnak a villamostelep szerelési üzletének felszámolása tárgyában Pally József igazgató által felolvasott jelentése. Az előterjesztés az volt, hogy az ügyre vonatkozó összes iratokat az *anyagi felelősség és az esetleges büntető eljárás szükségességének tisztázása végett* terjesszék fel a Közérdekeltségek Felügyelő Hatóságához, mint érdektelen szervhez.

A vita végeredményben azzal végződött, hogy az üzemi bizottság előterjesztését elfogadták.

Dr. Chudovszky Móríc javaslatára a képviselőtestület köszönetet szavazott a városi szegényügyi hivatal vezetésének, a karitatív munkában eljáró hölgyeknek és az adományozóknak, akik a szegényügyi hivatal működését az elmúlt évben oly eredményessé tették.

Dr. Schiller Kálmán javaslatára felkérték a polgármestert, hogy tegyen lépéseket a Diana fürdőnek hideg vizkurára való berendezése érdekében.

Egyhangulag dr. Oláh István utcának nevezte el a képviselőtestület a Májuskut utca végső szakaszától a Turistaházig terjedő utvonatát. Négy turista utat pedig dr. Cholnoky Jenő, Jász Géza, Bernáth Aladár és Orbán Kálmán utnak neveztek el.

Hozzájárultak ahhoz, hogy a város megvásárolja a rendőrséggel szemben levő üres telket és azon ferde diszkeretet létesítsen.

Tárgyalták azután a taxikra vonatkozó szabályrendelet, mely kötelezi a bérautósokat, hogy járműveiket taxaméterrel szereljék fel. Az ujhelyi taxidíjak a következők lesznek március hó 4-étől. Egy vagy két személy vitelénél az első kilométer 75 fillér, minden további 500 méter 25 fillér. Kettőnél több személy az első 850 méterre 75 fillért, a további 425 méteres szakaszokra 25—25 fillért fizet. Várakozási díj hat percenkint 25 fill.

Végül Kornitzer Lipót a kedvezőtlen hitelviszonyokról mondott nagy beszédet.

## Zenyészbikavásár Miskolcon

A Borsodvármegyei Gazdasági Egyesület április hó 7-én vasárnap a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara és a Tiszajobbparti Szarvasmarhatenyésztő Egyesület támogatásával tenyészapaállatvásárt rendez a Vásártéren lévő és az egyesület tulajdonát képező istállóban.

Ezen vásárra kizárólag tenyésztők, csak saját tenyésztésű magyar és jellegzetes pirostarka s borzderes bikái, továbbá kanjai hajthatók fel. Az eladó tenyésztők részvételi szándékukat a felhajtandó tenyészállatok fajtájának, korának megjelölésével mielőbb, de legkésőbb április hó 1-ig a Borsod, Gömör és Kishontvármegyei Gazdasági Egyesület címére Miskolc, Széchenyi-utca 31 sz., levélben jelentsék be.

A „Zemplén” a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja.

# Lapzárta után

## Elmaradnak a propaganda gyűlések

A kormány általános gyülekezési tilalma következtében a Nemzeti Egység pártjának Zemplénum megyében március hó 4., 5. és 6. án tervbe vett és lapunk első oldalán részletezett propaganda autós népgyűléseit és kulturesztjeit bizonytalan időre elhalasztották.

## Hármezer palack tokaji bor Ujhelyből—Mexikóba

Az a hatalmas propaganda, amelyet a Tokaji Bortermelők Pince-szövetkezete indított meg Mexikóban, filmek bemutatásával, érzeteti hatását. Legutóbb 3000 palack

hegyaljai bort kellett ismét Sátoraljaujhelyből Mexikóba szállítani. Ez azt jelenti, hogy Mexikó egy havi hegyaljai borszükségele elérte az eddigi egyévi fogyasztás mennyiségét.

## Áprilistól új kezekbe kerül a sátoraljaujhelyi mozi

A kisvárdai és gyöngyösi mozik vezetői már bejelentették bérleti igényüket

Az elmúlt napokban Gulyás Menyhért, az ujhelyi mozi jelenlegi bérletje anyagi okok miatt újból kérte a városi közüzemi bizottságtól, hogy a szerződéses viszonyból engedjék ki. A kérésnek most már eleget is tettek. Gulyás szabadult az obligóból.

A város rögtön ki is írta a pályázatot, mely szerint az ujhelyi mozinak április hó 1-től számított bérletére március hó 14-én d. e. 11 óráig lehet ajánlatot benyújtani.

Az eddigi igénylők között szerepel Némethy Zoltán ny. hajóskapitány, a kisvárdai mozi tulajdonosa, akinek szakértelme és agilitása országosan ismert. (A „Meseautó” c. filmet már három héttel ezelőtt előadták Kisvárdán.) Némethy Zoltán teljesen új modern hangos gépet hozna, ami ugyancsak ráér már a mozira. A másik reflektáns Grünbaum Ferenc gyöngyösi mozis. Sőt állítólag maga Gulyás is fog pályázni újból.

## Egy bodroghalomi leány bűnlajstroma az ujhelyi rendőrség előtt

Orosz Mária még azt is meglopta, aki szivességből lakást adott neki

Orosz Mária 21 éves bodroghalomi leányt az Erzsébet kórházban ápolás alatt álló Csubri Mária nevű barátnője arra kérte, hogy vigye be ruháit a kórházba. Orosz Mária a ruhákat át is vette, de potom áron eladta azokat, a pénzt pedig elköltötte.

A károsult feljelentésére a sátoraljaujhelyi rendőrség letartóztatta Orosz Máriát, akiről kiderült, hogy különböző bűncselekményekért már többször volt büntetve s csak nem régen szabadult ki a

nyiregyházi kir. ügyészség fogházából, ahol 8 hónapi börtönbüntetését töltötte ki. Letartóztatásakor különböző ruhaneműeket találtak a rovottmultu leánynál, aki bevallotta, hogy azok egy részét Kisvárdán lopta, más részét pedig Stizoknei Józsefné ujhelyi asszonytól emelte el, aki több napon keresztül ingyen lakást adott neki.

Orosz Máriát a rendőrség jogtalan határátlépésért is elítélte, majd átadta a bíróságnak, amely rövidesen felelőségre vonja a notórius bűnözőt.

## Árverési hirdetés.

A Bodrogi Halászati Társulat a kezelésében lévő Bodrog folyó öt üzemszakaszának halászati jogát

folyó évi március hó 14-én d. e. 10<sup>1/2</sup> órakor

Sárospatakon a városháza tanácstermében nyilvános árverésen hat egymásután következő évre haszonbérbe adja.

Az árverési feltételek Kvaszinger József társ. igazgatónál Olaszliszkán és Kolozs Richárd társ. jegyzőnél Sárospatakon megtekinthetők.

304/9

## Sátoraljaujhely—Nyiregyháza másfélóra alatt!

A Kisvasutak igazgatósága két sinautóbust állít be szeptembertől kezdve a forgalomba

(Nyiregyházi tudósítónk jelenti)

Azok a komoly és nagyjelentőségű tárgyalások, melyek a Nyiregyházi Kisvasutak és a Bodrogközi Gazdasági Vasutak igazgatósága és a budapesti Ganz gyár között folytak, megállapodáshoz vezettek. A Ganz 2 pompás sinautóbust készít a Kisvasutaknak abból a célból, hogy azokat a Sátoraljaujhely—Nyiregyháza közötti vonalon üzembe állítsák.

Eddig személyvonaton 3 óra 45 percig, „gyors”-vonaton pedig 2 óra 50 percig tartott az ut Nyiregyháza. Az új sinautóbusszokkal a tervek szerint másfélóránál nem sokkal több idő alatt lehet megtenni az utat, ami Ujhely szempontjából is igen nagy horderejű dolog lenne. Értesülésünk szerint a sinautóbuszok szeptemberre elkészülnek, mikor is azokat sürgősen üzembe állítják.

## A Nyiregyházi Sertéshizlalda és Husfeldolgozó Gyár Rt. Nyiregyháza elfogad sertéseket bizományi hizlalásra

kedvező feltételekkel és előleg folyósítással

## Nagy és eredményes munkáról számolt be az Ipartestület vasárnapi közgyűlése

A sátoraljaujhelyi Általános Ipartestület vasárnap délután tartotta rendes évi közgyűlését. A testület székházának nagytermét zsufolásig megtöltötték az iparosok és az érdeklődők.

Poós József elnöki megnyitója után Csernyitzky Kálmán tartalmas előadásban számolt be az ipartestület múlt évi működéséről. A mindenre kiterjedő beszámoló felöleli az iparos társadalom minden

problémáját, s hűen emlékezik meg a kormány megértő és segítséget hozó intézkedéseiről. Leveldi dr. Kozma György főispán, Bernáth Aladár alispán, dr. Orbán Kálmán polgármester és dr. Görgey István képviselő érdemeit különösen kiemeli az évi jelentés.

A rendkívüli gonddal összeállított jelentés előadásáért a testület népszerű jegyzőjét melegen ünnepelték Ujhely iparosai.

## Százhuszonhét „aranykalászos”

gazdát avattak fel a zempléni tanfolyamokon

Öt évvel ezelőtt gazdakörökben vármegyeszerte nagy örömmel üdvözölték a földmivelésügyi miniszter azon kezdeményezését, mellyel a kisgazdák szaktudásának fejlesztése érdekében egy három hónapos téli gazdasági tanfolyam megtartását engedélyezte. Ői éven keresztül felváltva voltak ilyen tanfolyamok a Bodrogköz községekben, míg ez évben a vármegye főispánjának és képviselőinek közbenjárására vármegyénk területén három helyen: Pácinban, Sárospatakon és Szerencsen részesültek a gazdák ezek áldásában.

Sajnáljuk, hogy lapunk terjedelme miatt nem áll módunkban mindhárom tanfolyamnak a legutóbbi napokban megtartott záróvizsgájával külön-külön foglalkozni. A pácini téli gazdasági tanfolyamot Kőrössy Dániel, a sárospatakit Olajos Gábor, a szerencsit Walton Róbert gazdasági s. felügyelő vezette.

A február 23-án Szerencsen és 28-án Sárospatakon tartott záróvizsgán a földmivelésügyi miniszter képviseletében dr. Gulácsy Sándor, a putnoki m. kir. gazdasági tanintézet igazgatója, február 26-án pedig Pácinban Csiky László m. kir. gazdasági akadémiai tanár

jelent meg mint vizsgálóbiztos-elnök. Pácinban Bernáth Aladár alispán, Szerencsen dr. Misák József főjegyző, Sárospatakon pedig Mattyasovszky Kálmán másodfőjegyző jelent meg a törvényhatóság képviseletében.

A tanfolyamot végzett hallgatók száma mindhárom helyen meghaladta a negyvenet.

A záróvizsgák ünnepies külsőségek között, hatalmas érdeklődés mellett folytak le.

A hallgatók feleletei oly nagy tudásról és tájékozódásról tettek bizonyosságot, hogy a nagy számban megjelent szakemberek az elért eredményről elismeréssel nyilatkoztak, a kisgazda vendégek pedig a közel négy órás vizsgát visszafojtott lélekzettel hallgatták és nagyon sokat tanultak belőle.

Minden tanfolyamon ott ült apa és fia egymás mellett s nem tudnám megmondani, melyikük volt a különb!

A földmivelésügyi miniszter kiküldötteinek záróbeszédeivel és a jutalmak kiosztásával végződött a felemelő ünnepség, mely 127 „aranykalászos” kisgazdával gyarapította a zempléni rög mivelőinek számát!

(er.)

# ZEMPLENI HIRADÓ

## Vers a Rendkívüliséghez\*)

A szemem előtt miért játszol,  
mint Marlene Dietrich a mozivásznon?...  
A pongyoládhoz miért pászol  
az én szerelmes vágyódásom?...  
Kebledre kellek furcsa brossnak,  
mint Miki egér, vagy kutya Bonzó,  
vagy kinevezte engem sorsnak,  
vagy te vagy sorsom, furcsa korszó?...  
Benned az élet mérget forral,  
te kiöblíted asszubbokkal.  
Keserű érzés lesz ur rajtam,  
ha veled oltom szomjas ajkam  
és mégis újra kell belőled,  
míg el nem érlek újra éled  
a kedvem, mit elvettél nemrég,  
te hajszolt Rendkívüliség...  
Nélküled éltem köznap volna,  
ma elküldlek, kívánlak holnap.

Szinegh Béla.

\*) A „Százhuross Hegedű” c. verses antológiából.

— **Halálozás.** Február 25-én 36 éves korában Debrecenben elhunyt Romhányi Tivadarné sz. Huber Irma Mária, Romhányi Tivadar debreceni ig. tanító felesége. Az elhunytban dr. Hutai Jenő sátoraljai m. kir. rendőrfogalmazó testvérhugát gyászolja.

— **Új jegyző Olaszliszkán.** A tokaji járás főszolgabírája az olaszliszka községi vezető jegyzői állásra Jászay Pál hernádnémeti segédjegyzőt helyettesítette be.

— **Ügyvédi iroda áthelyezése.** Dr. Rácz Miklós sátoraljai-újhelyi ügyvéd irodáját Kazinczy utca 22 szám alá helyezte át.

— **A legjobb újhelyi műkedvelők szerepelnek a Stefánia hétfői előadásán.** A jegy elővétel sikeréből következtetve, táblás ház előtt mutatják be az újhelyi műkedvelők a Stefánia Szövetség hétfői műsoros estjének pompás számait. Egy Vadnai vigjáték, egy Zagon bohózat, Meczner Béla—Dongó Gyula kacagtató Matyó jelenete, s egy énekes sztepp tánc szerepel a műsoron, melyet Ujváry Zoltánné prologja vezet be. Az előadásra jegyek csekély számban kaphatók még a főtőzsdében.

— **Az ujságíró egyesület közgyűlése.** A Magyar Ujságírók Egyesülete március 3-án, vasárnap délelőtt fél 12 órakor tartja évi rendes közgyűlését az egyesület helyiségében (Budapest, VII. Erzsébet-körút 9—11.)

— **Életunt aggastyán.** Lesovits Ferdinánd 82 éves tolcsvai lakost hozzátartozói átvágtak nyakal a fáskamrában találták. Megállapították, hogy az idős ember borotvával akart öngyilkosságot elkövetni. Súlyos állapotban az újhelyi Erzsébet kórházba szállították.

— **A piarista gimnázium farsangi ünnepélye.** A sátoraljai-újhelyi kegyesrendi reál-gimnázium „Kazinczy” önképzőköré március 3-án d. u. 5 órakor az intézet tornatermében farsangi ünnepélyt rendez. A nagy érdeklődéssel várt ünnepély műsorán három vidám szindarab, egy ének és zeneszám szerepel. Beléptidij nincsen, csupán a műsormegváltás kötelező 50—30 fillérré.

## Az ötmilliópengős lakásépítő kölcsön feltételei

Értesülésünk szerint a kereskedelemügyi minisztérium kebelében működő Lakásépítő Állandó Bizottság (LAB) már ismét elfogad kölcsönkérvényeket.

A kölcsön iránt nagy az érdeklődés, mert a kölcsön feltételei kedvezőek. A kölcsönt a LAB 90 százalékos árfolyamon, 5 és fél százalékos kamattal bocsájtja rendelkezésre oly módon, hogy a

— **A tokaji Stefánia Szövetség** február hó 28-iki évi közgyűlésen Fejér Andornét választották meg a fiók új elnökének.

— **Közbotrány okozásért elítélik a családi ápoltak gunyolót.** Az egyik sátoraljai-újhelyi családi ápol feljelentést tett a rendőrségen kiskorú elemek ellen, akik minden ok nélkül gúnyolni kezdték őt az n. c. n. A feljelentéssel kapcsolatban a rendőrség figyelmezteti a közönséget, hogy tartózkodjon a családi ápoltak gúnyolódásaitól annál inkább, mivel a gúnyolódók ellen közbotrányozásért minden esetben megindítják az eljárást.

— **Gyümötespermetezési bemutató.** Március első felében Keniszl Emil gyümölcstermelési szakelőadó a sátoraljai-újhelyi Tanító Üdülőtelep gyümölcsösében új nagyhatású permeterző szer és permeterző gépet mutat be. A bemutatót részt venni szándékozók sürgősen közöljék vele címüket. (Sátoraljai-újhely tanfelügyelőség.)

— **Az influenzáról** tart ismeretterjesztő előadást március 3-án, vasárnap délután fél 6 órakor Tállyán az ipartestületben dr. Eperjessy Pál körorvos.

— **„Ismét befagyott a feketebors”** című múlt heti közleményünkkel kapcsolatban az abban szereplő autótaxi tulajdonosának kérelmére szívesen állapítjuk meg, hogy a taxit a pénzügyőri vámszakasz nyomozóinak nem volt szükséges fegyveres fenyegetéssel megállítani, továbbá, hogy a csempészügyben indifferens szerepet játszott taxi ellen nem foganatosítottak rendszabályt.

kamatot, tőketörlesztési hányadot és járulékot magában foglaló évi annuitás a kölcsön névértékének 8,6 százalékát teszi, vagyis száz pengő után egy évre 8 pengő 60 fillért kell fizetni utólagos félévi részletekben.

A kölcsönt közszolgálati alkalmazottak, nyugdíjasok, magánalkalmazottak igényelhetik toldaléképítésre is.

— **Családi perpatvar alakbeveréssel.** Árvai István 22 éves sátoraljai-újhelyi lakos a napokban ittas állapotban összevesztett családjával. A veszekedés hevében Árvai öklével az üvegajtóba csapott, melynek szilánkjai kezét több helyen megsebesítették. A fiatalembert az Erzsébet kórházban vették ápolás alá.

— **Eltűnések Sátoraljai-újhelyben.** Sátoraljai-újhelyben az utóbbi időben több eltűnést jelentettek be a rendőrségen. Így legutóbb Kórin János 15 éves lelencifiu tűnt el hozzátartozóinak Csalogány utca 4 szám alatti lakásról, majd Pircsuk György 37 éves rudabányácskai, és Flórek István 42 éves újhelyi családi ápoltnak veszett nyomuk. Azok, akik bármit is tudnak az eltűntekről, jelentsek azt a rendőrség büntügyi osztályán.

— **A volt kassai honvéd tüzérdandár ünnepélyes találkozója.** A volt kassai m. kir. 39. honvéd tüzérdandár március 10-én vasárnap tartja első ünnepélyes összejövetelét Budapesten. Gyülekezés 9 óra 45-kor IV. Váci

## MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPÉSSY

fényképész műtermében  
**SÁTORALJAUJHELY**  
Petőfi-ucca 14. szám.  
**Amatőr felvételeket** olcsón és szakszertűen azonnal kidolgozok  
Kezdőknek szaktanács  
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

utca 38. II. emelet, az Országos Tiszti Kaszinó kis disztermében. Ezt követőleg a világháboruban hősi halált halt bajtársak iránti kegyelet jeléül koszorú elhelyezése a budapesti hősök emlékénel. 1 órakor közös bajtársi ebéd a Tiszti Kaszinó földszinti éttermében. Teríték ára ital nélkül borralvalóval 1 pengő 70 fill. Reidl Lajos ny. altábornagy, a dandár volt parancsnoka, a dandár tiszti és altiszti karát, valamint legénységét ezen első nagyobb összejövetelen való megjelenésre ezuton is felkéri.

— **Állami gépjárművezetőképző (soffór) tanfolyam nyílik meg** leszállított tandijakkal a m. kir. Technológiai és Anyagvizsgáló Intézet keretében március 18-án este fél 7 órakor, az intézet Budapest, VIII., József-körút 6. sz. alatti helyiségében. Beírás naponta d. e. 9—1 óra között az igazgatási irodában, ahol a felvételhez szükséges őrlepek a hivatalos órák alatt beszerezhetők.

— **Százéves a „Kalevala.”** Száz év előtt jelent meg először a Kalevala finn nemzeti hősköltemény. Lönnrot Éliás, az orvos és nyelvész tűzte ki magának a feladatot, hogy az ismeretlen finn népdalokat egybegyűjti és ezekből a népdalokból kerekedett ki a Kalevala. A Kalevalának döntő jelentősége volt az egész finn nemzetre. Felébresztette az öntudatot és ez volt a nemzeti feléledés előfeltétele, amely végeredményben az önállóság és függetlenség elnyerésére vezetett. Természetes, hogy a finn nemzet különös örömmünnepként üli meg ezt az esztendő.

Állami ellenőrzés alatt álló teleptünkről

## SZŐLŐOLTVÁNYOK

Ripária Portális alanyon és hazai sima és gyökeres vesszők, Ripária Portális és Berlandieri sima és gyökeres alanyonok, rendkívüli leszállított árban kaphatók

EMŐDI SZŐLŐTELEPÍTŐ R.T.  
Budapest, Gróf Tisza István-utca 8—10. IV. emelet. Telefon: 839—43.  
296/9

**Brassói Kozák Gábor** a Rádió népszerű primása és szaxofonistája,  
**Horth Hella** zongoraművésznő és zenekaruk  
a Városi Vigadóban. 275/9

## RÁDIÓSOK FIGYELMÉBE!

Csak eredeti gyári lerakatnál kaphat garantáltan új gépet.  
**PHILIPS — STANDARD — ORION — EKA**  
rádiókra és a benne levő lámpákra is teljes garancia. (Visszaküldési portó nincs.)  
Gépek és lámpák szakfelülvizsgálása díjtalan.  
Modern „CB” lámpák és alkatrészeik

Kaphatók: **DR. KLEIN ZOLTÁN** okl. elektromérnök  
Városi Bérpalota. szaküzletében Sátoraljai-újhely.

## TUNGSRAM-izzókat

Nálam vásárolt  
garanciával adom. Díjmentesen cserélem.  
**KARTELENRIVÜLI IZZÓR** 5—10—15—25 Watt.  
P 1.10 helyett **90** fillér.

Telefon 14

## A kötél-táncos balesetét nem lehet a Közművek számlájára írni

Az elmúlt év májusában kötél-táncosok akartak mutatványokat végezni Sátoraljauhelyben, ahol a Rákóczi utcán 2 szemközti emeletes ház padlása között feszítettek ki sodronykötelet. Próba közben az egyik kötél-táncos-szerelő vilanyáram-ütés következtében lezuhant a két emeletnyi magasságból és rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett.

Ebből a balesetből kifolyólag eljárás indult az ujhelyi Közművek

2 alkalmazottja, Bacskovszky Jenő főszerelő és Kaposvári István szerelő ellen azon a címen, hogy a kötél-táncosok munkáját nem ellenőrizték kellően.

Az ujhelyi törvényszék büntető tanácsa kedden hozott ítéletet az ügyben s a két vádlottat *felmentette* a gondatlanságból okozott súlyos testi sértés vádjáról, beigazolták látván azt, hogy a kötél-táncos balesetét saját vigyázatlansága okozta.

## Cserkészeink a zöldasztalnál

A cserkészkerület tisztújító közgyűlése — Kitűnően sikerült műsorszámok

A II. Cserkészkerület Hegyaljai Intézőbizottsága vasárnap délelőtt tartotta meg tisztújító közgyűlését a Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó nagytermében.

A közgyűlésen az elnök: leveldi dr. Kozma György főispán és a társelnök: dr. Mátyás Ernő teológiai akadémiai igazgató hivatalos elfoglaltsága miatt nem vehettek részt, így a közgyűlés elnöki tisztét Bernáth Aladár alispán töltötte be. A közgyűlés megnyitása után Szabó Károly vármegyei vezető tisztviselő olvasta fel jelentését, amelyben ismertette a hegyaljai cserkészcsapatok múlt évi tevékenységét, a különböző tanfolyamok eredményeit és a jövő terveit. A nagy elismeréssel fogadott beszámoló után dr. Ujszász Kálmán pénztáros terjesztette elő jelentését és a jövő évi költségvetést, amelyet a közgyűlés jóváhagyott.

Ezután megtörtént a tisztújítás, amelynek eredményeként a közgyűlés elnöké egyhangú lelkesedéssel leveldi dr. Kozma György főispánt, társelnökké dr. Mátyás Ernő teol. akad. igazgatót, vm. vezető tisztét Szabó Károlyt, főtitkárrá Vörös Istvánt, pénztárnokká dr. Ujszász Kálmánt és titkárrá Lévy Istvánt választotta meg. Az intézőbizottság tagjai lettek:

Bernáth Aladár alispán, br. Waldbott Kelemen felsőházi tag, dr. Orbán Kálmán polgármester, Nusser Ágoston alezredes, dr. Mátyás Ernő teol. akad. igazgató, kerületi társelnök, dr. Neuhauser Frigyes kr. reálgimn. igazgató, Kovács Dezső tan. kép. igazgató, Novák Sándor ref. gimn. igazgató. Intézőbizottság tanácskozó tagjai: Fejér Andor főszerelő, vitéz Hunfalvy Elemér alezredes, Mak-

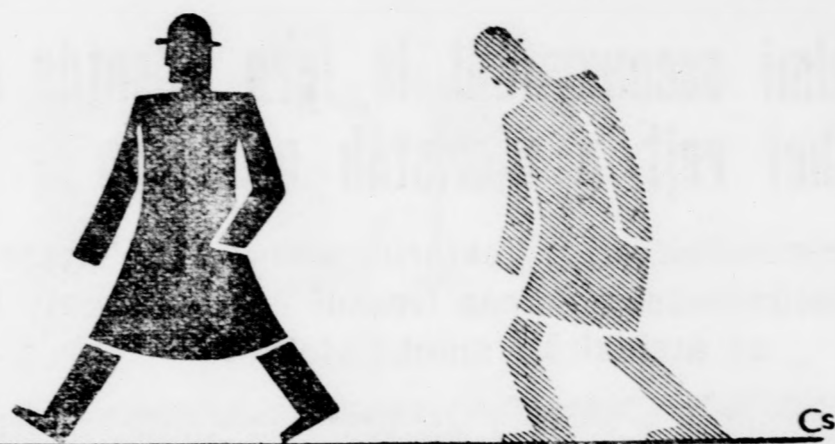
### Hirdetmény.

Megvételre keresek „Hegyalján” szőlő, gyümölcsöst, pincével, télen-nyáron lakható több szobás borházzal, község és vasútállomás közelében. 299/9

„Villatulajdonos” címre Rákoshegy Hunyady-u. 43. sz.

say Győző vm. főszámvevő, Mattyasovszky Kálmán vm. főjegyző, Radácsy György tb. főszerelő.

A közgyűlés után a hegyaljai cserkészcsapatok szórakoztató számokat mutattak be, amelyeket a közönség hálás tapsokkal jutalmazott. A sárospataki „Timotheus” öreg cserkészek regős quartettel, a S. K. G. „Sas”-örs egy vízi táborozás naplójának felolvasásával, a sauhelyi felsőkereskedelmi iskola „Szirmay” cserkészei élő kottával, a spataki angol internátus „Hegyaljai Erő” csapata angol népdalokkal, a sauhelyi 777. sz. „Thék Endre” csapat énekkari számmal, a cserkészpródnok szavalattal, harmónika és énekszámokkal és a 768. sz. cserkészcsapat szavalattal aratott őszinte, nagy sikert.



Hosszu uton

nem lesz fáradt  
Okmatalpon vígan járhat

305/9

## Remek előadás, pompás hangulat és tánc az ujhelyi Szociális Misszió teadélutánján

Rendkívül jól sikerült műsoros teadélután rendezett vasárnap a Szociális Misszió Társulat a római katolikus Olvasókönyvtárban.

A nagyszámú megjelent közönség előtt a kereskedelmi iskola női szaktanfolyamának hallgatói mutattak be egyfelvonásos vígjátékok, szavalatok és táncszámból álló előadást. A szereplők: Asztalos Berta, Bánkúthy Etus, Domján Izabella, Dubay Margit, Grünberger Erzsébet, Kaufmann Klári, Ke-

resztury Éva, Lengyel Etelka, Péterfalvi Ilona, Plassner Elza, Ritter Sári, Székelyföldi Margit és Tóth Irén, valamennyien megérdemelték a közönség tapsait.

Az előadást a késő éjjeli órákig tartó tánc követte. A nagyszerű mulatság sikere Deák Andorné és lelkes hölgyrendező társainak érdeme. Külön ki kell emelnünk az előadás rendezéséért Reviczky Irma tanárnő szép eredményt hozó munkáját.

## REFLEKTOR

### Hallgatni arany

Van az ujhelyi városi képviselőtestületnek két igen kiváló, lelkes és illusztris tagja. Az egyik illusztrisabb, mint a másik. Teljes odaadással ügyködnek közre a közért. Az egyik odaadóbban, mint a másik. Lelkes indítványozók is.

Különösen az egyik. És egyuttal lelkes helyeslők is. Különösen a másik. Szent buzgalommal védik a város anyagi érdekeit ők. Egyik ép úgy, mint a másik. De ha elközeleg a névszerinti szavazás, az anyagi felelősség bizonyos kockázatával, mindenki szavazhat. Ők hallgatnak. Az egyik különösebben, mint a másik.

### Madarak, jómadarak

A múlt heti Reflektorban beszámoltunk arról a kedves aktusról, hogy az ujhelyi polgári fiúiskola I. osztályának tanulói felvonultak a Várhegyre és ott egy csomó madárfészket helyeztek el, hadd legyen madárdaltól hangos „az ujhelyi villanegyed”, idegenforgalmunk egyik éke. Alig telt el pár nap s máris arról számolhatunk be, hogy vásott hátul-zászlósok helyreállították a statusquo-t, vagy érthetőbben kifejezve: leverték a fészkeket annak módja és rendje szerint. S amikor most megreflektoroljuk ezen — bizonyára iskolakerülő — sülvényeket, reméljük azt is, hogy a város közgei részéről sem marad el a meg-torolás.

### Sikoly itt — sikoly ott

A zempléni modern tájszólás szerint bizonyos illegitim vagyoni műveleteket sikoltásnak hívnak, kifejezve ezzel azt, hogy bizonyos sikoltó jogalanyok bizonyos jogtárgyakat el-sikoltanak. S mintha az utóbbi időben szűkebb hazánkban gyakrabban hangzana el ez a tájszólás bizonyos „köztünk maradjon” végszó kíséretében, mely biztosítja a hirnek minél szélesebb körben való elterjedését. Egyes sikoltók tuszt huzatnak a cigánnyal, a jóakarók pedig szintén tuss-olnak. Ők persze cigány nélkül. Sikoly ide, sikoly oda, mi úgy érezzük, hogy itt valami egészen más dolog történik. Az egyre jobban züllő köz-szellem sikolt a társadalom lelkiismeretéhez.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 2079/1935.

## Pályázati hirdetés.

Az 1886. évi XXII. tc. 82. §-ának rendelkezése alapján, Sátoraljauhely megyei városnál elhalálozás folytán megüresedett, választás útján betöltendő és az állami rendszerű VIII. fizetési osztály 3. fokozatába sorozott

### városi tiszti ügyészi állásra

pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázókat, hogy a magyar állampolgárságukat, az 1929. évi XXX. tc. 65. §-ában meghatározott elméleti képesítésüket és a közszolgálatban nem állók a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket Bernáth Aladár alispánhoz címezve és Sátoraljauhely megyei város polgármesteri hivatalánál

1935. évi április hó 2-án déli 12 óráig nyujtsák be, mert a később benyújtandó kérvényeket figyelembe nem veszem.

Sátoraljauhely megyei város szolgálatában állók okmányokat mellékelni nem tartoznak. Sátoraljauhely, 1935. évi március hó 1.

Bernáth Aladár sk.  
alispán.

306/9

## Idegenforgalmi szempontból is igen jelentős értékeket rejt a piaristák rendháza

Séta a kegyesrendiek új refektoriumában — Petrasovszky Emánuel festőművésznünk pompás freskói — Kontraszty Dezső az átalakítási munkálatokról

Nemrégiben készült el a sátoraljaujhelyi kegyesrendiek új ebédlő-terme, mely Újhely egyik legmegragadóbb látványossága lett.

A „Zemplén” munkatársának különösen mély élménye volt a refektorium megtekintése, melynek minden része Zemplénvármegye multjának, a piaristák működésének egy-egy ragyogó fejezetét tárja elé.

A „Zemplén” munkatársat Kontraszty Dezső tanár, a kitűnő piarista irodalmár-történész kalauzolta az emlékezetes látogatáson. Adjuk át a profeszor urnak a szót, ő erre a leghivatottabb.

— A tizenharmadik században, az akkor még község Sátoraljaujhelyben a pálosok építették gót stílusú templomát és rendházát. A XVII. században újraépítették a templomot és az ebédlőt (refektorium) barokk stílusban. 1786-ban II. József fölözta a pálosok magyar rendtartományát, vagyonukat az állam részére foglalta le. A templomot bezárták, a tanítás megszűnt, a rendházba katonákat szállásoltak. 1789-ben II. József utasította a Tokajban tanító kegyesrendieket, hogy „minden készletükkel költözzenek Sátoraljaujhelybe, vegyék át a pálosok épületeit és nyissák meg az öt osztályú gimnáziumot.”

— Az új társház és intézet főnöke a nagyműveltségű, erélyes, fáradhatatlan és áldozatkész Sivulsky József lett. Csekély anyagi eszközei ellenére csodálatos eredményeket ért el. A templomban föllállította a Kalazancius-oltárt, kijavította a tornyot, a rozoga épületeket, a társházban két tantermet rendezett be, az ebédlőt újra festette, falainak belső lábazatát mintás betű (intarziás) faburkolattal fedette be, amely a Szent Koronát, kegyesrendi címer-részletet, társas jeleneteket, életképeket, vázakat, virágokat ábrázol. Halála után az ebédlőben kisebb

tatarozásokon kívül érdemleges javítás nem történt.

Majdnem másfélszázad alatt megrongálódott. Az aranyozás megfakult, a boltozat festése pattozani, hullani kezdett.

Szükségessé vált a javítás, restaurálás, ami Neuhauser Frigyes dr. házfőnök-igazgató érdeme. Teljesen átgondolt, stilszerű, nagyszabású munkát végeztetett. Az ebédlőt újrafestette, a deszkapadlót parket, szőnyegek, az ósdi butorokat izléses, masszív asztalok, székek, fogasok váltották föl.

Különösen figyelemre méltó a nyolc falfestmény. Tárgyukat a házfőnök határozta meg, a kidolgozásban Petrasovszky Emánuel festőművésznünk teljesen szabad kezet engedett. Nyíri László, okleveles iparművész munkája a képkeretek díszítése, a boltozat cirádáinak aranyozása, Kalazanti Szt. Józseftől, a kegyesrend alapítójától való latin nyelvű jelmondatok fölrása és stilizált palma-ágakkal övezése.

A festmények tárgya:

— A mennyezeti képen Kalazanti Szt. József a tanuló ifjúságot Szűz Mária pártfogásába ajánlja. 1621. A fali képek közül:

1. A pálosok templomát és rendházát építenek, háttérben a sátoraljaujhelyi hegyek ormai. 1268.

2. Sivulsky József aláírja a sátoraljaujhelyi társház átvételéről szóló okmányt br. Eötvös Gábor királybiztos, gr. Török Lajos kaszai tankerületi főigazgató, Kaszner András pataki-regéci uradalmi kormányzó, Szomi Imre sátoraljaujhelyi esperesplébános és Fábri Imre vallásalapú számvevő jelenlétében. 1789.

3. Kossuth Lajost szülei beiratják a kegyesrendi gimnáziumba. 1810.

4. Id. gr. Andrássy Gyula, a későbbi miniszterelnök és külügyminiszter sikeres vitát (disputatio)

folytat egyik diáktársával szemben. 1832.

5. Erdősi Imre, kegyesrendi tanár, Guyon Richárdnak, Görgey egyik hadosztályparancsnokának tábori papja feszülettel kezében lelkesíti a honvédeket Szepes és Sáros megye közti Branyiszkozis szorosban lévő osztrákok ellen. 1849. febr. 5-én.

6. Pirrotti Szt. Pompilius, olasz piarista, az „Abruzzok apostola” prédikál a hegyvidéki népnek. Háttérben az Abruzzok csúcsai. 1740.

7. Özv. Pikóczy Eleonora átadja a tokaji kegyesrendi társház alapító oklevelét Zajkányi Lénárd rendfőnöknek, mellettük a rendfőnöki titkár, egy kanonok és világi ember, mint tanu. 1727.

— A képek tempera-festéssel készültek, azaz a festékanyagot tojásfehérjével, oldott viasszal és kazeinnel higitva használták. Ez a

technika nem vetekszik ugyan az olajfestéssel, de tartósabb és jobban ellenáll a nedvességnek.

— A festmények művésze, Petrasovszky Emánuel Lotz Károly követőjének, Stein Jánosnak tanítványa. Műveiben nem annyira a történelmi hűség fontos, mint inkább a mód, a szimbólum, amivel az eszmét kifejezi. Refektoriumi képeit ötletgazdagság, szerkezeti egység, az alakok egyénítése, finom, lágy színezés, ügyesen alkalmazott tájképi háttér, megfelelő távlat és biztos ecsetkezelés jellemzik.

— A képeket bárki megtekintheti, legalkalmasabb időpont vasárnap, mise után. A sátoraljaujhelyi idegenforgalom vezetőit kérjük, hogy vegyék föl programjukba a kegyesrendi templom és ebédlő megtekintését. A templom ugyanis városunk legrégebbi, a restaurált ebédlő pedig legmodernebb emléke.

## A mozi jövő heti műsora

A francia filmgyártásnak egyik remekművét mutatja be a Városi mozi március 5-én és 6-án „Amok”, címmel. A film Zweig világhírű regénye után készült és a trópusi fehér emberek életéből mutat be egy megdöbbentően szép szerelmi tragédiát.

Március 7-én az „Egy asszony nem felejt...” reprize lesz. Ez a film annyira bővelkedik megrázó erejű jelenetekben, annyira lebi-

lincselően szép, hogy igazán érthető a mozilátogató közönségnek az újbóli bemutatás iránt megnyilvánult egyöntetű kívánsága.

Március 9-én és 10-én az angol Röck Marikával, Jessive Matthews-sal a főszerepben egy szenzációsan érdekes és revüjeleneteivel is lebilincselő film „Ez a lány mindent tud” kerül előadásra. A filmet a fővárosi mozik igen nagy sikerrel mutatták be és ez a siker megérdemelt volt.

Fizessen elő a „Zemplén”-re.

## Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 2130/1935.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál nyugdíjazás folytán megüresedett

### vármegyei árvaszéki ülnöki állásra

pályázatot hirdetek.

Ennek az állásnak betöltésére a m. kir. belügyminiszter irtól engedélyt kértem. A pályázati hirdetményt azzal a reménnyel bocsátom ki, hogy az engedélyt a belügyminiszter ur meg fogja adni, mert a választás csak ez esetben lesz megejthető.

A vármegyei árvaszéki ülnöki állás kezdő javadalmazása az állami rendszerű VIII. fiz. osztály 3. fokozata szerinti fizetés és lakáspénz.

Felhivom mindazokat, akik erre az állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. tc.-ben, illetve az 1929. évi XXX. tc. 65. és 67. §-ában előirt elméleti képesítésüket, a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat, esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához Méltóságos leveldi dr. Kozma György urhoz címzett kérvényüket 1935. évi március hó 23-án déli 12 óráig hozzám mutassák be, vagy „Alispáni hivatal, Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Azok, akik közszolgálatban állanak, pályázati kérvényeiket szolgálati uton juttatják hozzám.

Kebelbeli pályázók a pályázat mellékleteinek csatolása alól mentesek.

Sátoraljaujhely, 1935. évi március hó 1.

Bernáth Aladár s. k.  
alispán.

307/9

## A szerencsi járás főszolgabirájától.

Szám: 938/1935.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó Szerencs nagyközségben nyugdíjazás folytán megüresedett

### vezetőjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhivom a pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi március 30-án délelőtt 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Szerencs, 1935. február 24.

Gosztonyi István  
főszolgabíró.

302/9